

25.38x14.51	1	עמוד 19	AURORA	09/06/2011	27619528-0
פוסטבייל האור 2011 בירושלי - 102177					

Como ya habíamos informado, entre el 15 y el 22 de junio se lleva a cabo en la ciudad antigua de la capital, la tercera edición de un festival cuyo gran éxito radica en el hecho de ser muy atractivo para toda la familia. Se trata del festival titulado "Luz Jerusalén 2011", que comenzó hace tres años y logro atraer a más de 250.000 visitantes de todo el país y del mundo. Es esta una iniciativa de la Autoridad de Desarrollo de Jerusalén, de la Municipalidad capitalina, contando con el apoyo del Ministerio de Turismo. El director artístico es Eduardo Hubscher (de origen argentino) y la producción es de la Compañía Municipal Ariel.

El formato de este Festival ya entusiasmó al público de distintos países del mundo y llega a nuestra capital con un programa muy singular que incluye espléndidas demostraciones de iluminación realizadas bajo el firmamento, al aire libre, con esculturas y shows que fusionan música

especial y efectos de luz y que se han dispersado por diferentes sitios de la ciudad vieja, los que se convertirán durante los días



del festival en espacios singulares y atractivos por la iluminación.

El evento está destinado a niños y grandes, quienes podrán experimentar una vivencia única. (Sobre los atascos de tráfico que ocurrieron el año pasado nos informan que este año habrá más accesibilidad a través de transporte públi-

co y muchos más espacios de estacionamiento).

Habrà shows de música y fuego acompañados de movimiento alrededor de esculturas que son traídas del exterior.

Se ofrece al público cuatro circuitos diferentes, cada uno de los cuales lleva al espectador de un sitio a otro y de obra en obra, en forma organizada, para poder apreciar cuanto más del festival. Aunque por experiencia, sabemos que con una sola visita no se puede ver todo. La vivencia será completada con otras actividades como shows musicales, varios sitios turísticos especialmente destacados para esta ocasión. Y la feria del diseño de iluminación, en la cual se puede ver lo más avanzado de la creación de luz, y adquirir artículos artísticos

*Iluminando a Jerusalén*

## Tercer Festival de Luz y Sonido

*Por Chiquita Levov*

de iluminación casera.

En la creación de este Festival participan varios artistas locales y otros que llegan del exterior. Moshe Lion, de la Autoridad de Desarrollo, comenta que artistas de todo el mundo solicitaron participar en este festival, lo cual demuestra que el mismo ya cuenta con renombre internacional. Entre los artistas que llegan este año al festival hay diez artistas de renombre internacional.

Algunos nombres y obras: Grupo Tilt, que llega de Francia y trae "Los cabellos de la abuela", que se expone en el Shaar Iafó. Es la segunda vez que este grupo participa en el Festival y esta vez traen una especie de jardín futurista de luz reflejado, con el cual

dibujan una escena internacional, inspirada en plantas conocidas y raras, todo lo cual rodea al espectador.

En la Cueva Ziddkiahu se instalan las máscaras africanas: "Bwindi Light Masks", creadas por el



italiano Richi Fererro. Son máscaras que toman vida a través de la luz, y de una banda de sonido muy compleja que mezcla música gutural de Mongolia con canciones campesinas búlgaras.

Se hace una reconstrucción en video del viejo edificio de la Alcaldía de 1937, festejando la coronación del rey George VI. Y otra sugerencia es el llamado "Efecto de la mariposa", basado en una moderna leyenda del circo, que se presenta en el Gan Habonim. Es un show virtuoso presentado por diez acróbatas en el que a través de técnicas de vuelo novedosas y video cuentan la historia de dos culturas antiguas que luchan por el poder y la luz. Entre los artistas se hallan: Erán Klein, Malji Shem Tov, Itzik Iluz, Koby Rosental, Iosi Gimi, Miri Chase y otros más.

Así mismo nos informan que las agencias de viajes de todo el mundo han reconocido el potencial turístico de este evento que se lleva a cabo en Jerusalén, y se ofrecen precios atractivos durante la misma. Los hoteles en Jerusalén también se adhieren a la fiesta y algunos ofrecen descuentos y otros beneficios.

Más informes en el sitio: [www.lightinjerusalem.org.il](http://www.lightinjerusalem.org.il)